

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Mestskému zastupiteľstvu mesta Zlaté Moravce

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky mesta Zlaté Moravce, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Primátor mesta je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadĺženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Zlaté Moravce k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujeme, že sme nezistili skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mesta Zlaté Moravce a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Zdôraznenie skutočností

Mesto Zlaté Moravce je zriaďovateľom Mestskej nemocnice Prof. MUDr. Rudolfa Korca, DrSc. Zlaté Moravce. Výška majetku príspevkovej organizácie k dátumu účtovnej závierky je 933.499 € a výška záväzkov je 1.550.873 €. Záväzky príspevkovej organizácie sú o 617.374 € vyššie ako majetok. Príspevková organizácia má záväzky k dátumu účtovnej závierky po splatnosti vo výške 727.777 €.

Príspevková organizácia Záhradnícke služby mesta Zlaté Moravce má záväzky voči Sociálnej poisťovni, zdravotným poisťovniam a Finančnej správe vo výške 87.028 €, z toho 77.833 € je viac ako 60 dní po pôvodnej lehote splatnosti. Organizácia má uzavreté splátkové kalendáre. Dlh voči Sociálnej poisťovni vymáha exekútor. Príslušenstvo k exekúcii nie je zobrazené v účtovnej závierke organizácie; príspevková organizácia má záväzky voči dodávateľom vo výške 192.150 €, z toho 186.151 € je viac ako 60 dní po lehote splatnosti.

Rožňava, 16. mája 2014

GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č.195



Ing. Lýdia Burkovská
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358

Dodatok správy audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Pre mestské zastupiteľstvo mesta Zlaté Moravce

- I. Overili sme účtovnú závierku účtovnej jednotky mesta Zlaté Moravce k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 1 - 43, ku ktorej sme dňa 16. mája 2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj audítorský názor v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Zlaté Moravce k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujeme, že sme nezistili skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mesta Zlaté Moravce a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Zdôraznenie skutočností

Mesto Zlaté Moravce je zriaďovateľom Mestskej nemocnice Prof. MUDr. Rudolfa Korca, DrSc. Zlaté Moravce. Výška majetku príspevkovej organizácie k dátumu účtovnej závierky je 933.499 € a výška záväzkov je 1.550.873 €. Záväzky príspevkovej organizácie sú o 617.374 € vyššie ako majetok. Príspevková organizácia má záväzky k dátumu účtovnej závierky po splatnosti vo výške 727.777 €.

Príspevková organizácia Záhradnícke služby mesta Zlaté Moravce má záväzky voči Sociálnej poisťovni, zdravotným poisťovniam a Finančnej správe vo výške 87.028 €, z toho 77.833 € je viac ako 60 dní po pôvodnej lehote splatnosti. Organizácia má uzavreté splátkové kalendáre. Dlh voči Sociálnej poisťovni vymáha exekútor. Príslušenstvo k exekúcii nie je zobrazené v účtovnej závierke organizácie; príspevková organizácia má záväzky voči dodávateľom vo výške 192.150 €, z toho 186.151 € je viac ako 60 dní po lehote splatnosti.

- II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenými účtovnými závierkami. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný primátor mesta. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovných závierkach, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnými účtovnými závierkami. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 108 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovných závierkach k

31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovných závierok a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe mesta Zlaté Moravce poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovných závierkach k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Rožňava, 16. mája 2014



GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č.195

Ing. Lýdia Burkovská
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358